

REGOLAMENTO COMBINATA SKIRI-MINI VALCASIES 2024

1. I comitati organizzatori di SkiriTrophy XCountry e Mini Val Casies al fine di promuovere lo sci di fondo e unire sport e divertimento, avviano la 1^ combinata denominata SKIRI-MINI VAL CASIESS riservata ai partecipanti alle due gare nello stesso anno solare.
2. La combinata riguarda le categorie Baby (nati 2014-15) - Cuccioli (2012-13) - Ragazzi (2010-11) e Allievi (2008-09) maschile e femminile e sarà riservata agli atleti che avranno partecipato allo
 - Skiry Trophy XCountry che si terrà in Val di Fiemme (TN) il 20-21 Gennaio 2024 ed alla
 - Mini Val Casies che si terrà in Val Casies (BZ) il 17 febbraio 2024.
3. L'iscrizione alla combinata deve essere fatta entro e non oltre il 14 gennaio 2024, compilando e inviando il modulo d'iscrizione
4. Gli atleti che parteciperanno ad una sola delle suddette gare non verranno inseriti in classifica.
5. La classifica verrà ottenuta sommando i tempi della gara di Skiry Trophy XCountry ed alla gara della Mini Val Casies. In caso di risultato di parità si procederà alla premiazione del più giovane.
6. Per ogni categoria verranno premiati i primi tre atleti Maschili e Femminili.
7. Le premiazioni della combinata avverranno durante le premiazioni della Mini Val Casies il 17 febbraio 2024 alle ore 16.30
8. I comitati organizzatori di Skiri Trophy XCountry e della Mini Val Casies si riservano la facoltà di apportare, a loro insindacabile giudizio, variazioni al presente regolamento. Per informazioni sulle manifestazioni è possibile collegarsi sui siti www.skiritrophy.com e www.valcasies.com
9. Con l'iscrizione alle gare previste da Skiry Trophy XCountry e Mini Val Casies il concorrente dichiara di conoscere ed accettare integralmente le presenti norme; dichiara inoltre di esonerare gli organizzatori da ogni responsabilità, sia civile che penale, per danni a persone e/o cose da lui causati o derivanti.

REGLEMENT „KOMBIWERTUNG SKIRI-MINI GSIESER“ 2024

1. Die Organisationskomitees der SkiriTrophy XCountry (TN) und des Mini Gsiesers (BZ) veranstalten zur Förderung des Skilanglaufs und zur Verbindung von Sport und Spaß erstmals eine Kombi-Wertung mit dem Namen „SKIRI-MINI GSIESER“, welche den Teilnehmern beider Rennen, geboren im selben Kalenderjahr, vorbehalten ist.

2. Die Kombiwertung betrifft die Kategorien Under 10 (geb. 2014-15) - Under 12 (2012-13) - Under 14 (2010-11) e Under 16 (2008-09) und ist jenen Athleten vorbehalten, welche an der
 - Skiry Trophy XCountry teilnehmen, die am 20. und 21. Januar 2024 im Fleimstal (TN) stattfindet, und am
 - Mini Gsieser teilnehmen, welcher am 17. Februar 2024 im Gsieser Tal (BZ) stattfindet.

3. Die Anmeldung für die Kombiwertung muss bis spätestens 14. Januar 2024 erfolgen, indem das Anmeldeformular ausgefüllt und an das Büro SKIRI abgeschickt wird.

4. Athleten, die nur an einem der oben genannten Rennen teilnehmen, werden nicht in die Rangliste aufgenommen.

5. Die Rangliste ergibt sich aus der Addition der Zeiten des Skiry Trophy XCountry Rennens und des Mini Gsiesers. Haben mehrere Teilnehmer dieselbe Gesamtzeit, so gilt die Zeit des jüngsten Teilnehmers als bevorzugt.

6. Die ersten drei Athletinnen und Athleten jeder Kategorie werden prämiert.

7. Die Preise werden bei der Siegerehrung des Mini Gsiesers am 17. Februar 2024 um 16.30 Uhr überreicht.

8. Die Organisationskomitees der Skiri Trophy XCountry und des Mini Gsiesers behalten sich das Recht vor, dieses Reglement nach eigenem Ermessen zu ändern

REGULATIONS "COMBINED RANKING SKIRI-GSIESERTAL KIDS RUN" 2024

1. the Organising Committees of the SkiriTrophy XCountry (TN) and of the Gsiesertal Kids Run (BZ) organise for the first time, in order to promote cross-country skiing and to combine sport and fun, a combined classification called "SKIRI-GSIESERTAL KIDS RUN", which is reserved for the participants of both races, born in the same calendar year.

2. the combined classification concerns the categories Under 10 (born 2014-15) - Under 12 (2012-13) - Under 14 (2010-11) e Under 16 (2008-09) and is reserved for those athletes who participate in the

- Skiry Trophy XCountry, which will take place in Val di Fiemme (TN) on 20 and 21 January 2024, and in the

- Gsiesertal Kids Run, which will take place on 17 February 2024 in the Gsieser Valley (BZ). 3.

3. registration for the combined classification must be made by 14 January 2024 at the latest by filling in the registration form and sending it to the SKIRI office.

4. athletes who participate in only one of the above races will not be included in the ranking.

5. the ranking results from the addition of the times of the Skiry Trophy XCountry race and the Gsiesertal Kids Run. If several participants have the same total time, the time of the youngest participant will be given priority.

6. prizes will be awarded to the first three athletes in each category.

7. the prizes will be presented at the award ceremony of the Gsiesertal Kids Run on 17 February 2024 at 4.30 pm.

8. the organising committees of the Skiri Trophy XCountry and the Gsiesertal Kids Run reserve the right to amend these regulations.